

CENISS KUL JP II

Piotr Wojda

O s o b a w kontekście języka a edukacja

Język migowy

Jezyk foniczny

Dwujęzyczność

Język migowy

$$J = [S, G]$$

J – język, S – słownik, G – gramatyka

$$J_f = [S_f, G_f] \rightarrow J_m = [S_m, G_m]$$

$$PJM = [S_m, G_m]$$

$$PSJM =$$

$$[S_f, G_f] + [S_m, \emptyset_m, AP]$$

$$PPM \rightarrow PKM =$$

$$[S_f, G_f] + [S_m, G_m]$$

D w u j ę z y c z n o ś ć

Z ł o ż o n a

[kot i KOT mają jedno wspólne znaczenie]

W s p ó ł r z ę d n a

[bilingwalny użytkownik słowa kot i KOT kojarzy jako słowa mające swoje specyficzne znaczenia]

P o d p o r z ą d k o w a n a

[L1 – jako rodzimy, L2 w trakcie akwizycji. L1 jest “tłumaczem”]

- d w u j ę z y c z n o ś ć s z k o l n a

D w u j ę z y c z n o ś ć

Alternatywne użycie
dwóch języków

Osoba włącza
zamiennie jeden lub
drugi język

Czy jest to możliwe?

Przenikanie własności języka fonicznego do
struktur języka migowego

JF → PJM

Nauczanie PJM - przykład

ZAŁOŻENIA

- **JĘZYKI MIESZANE:** różny stopień wymieszania PJM z językiem polskim dźwiękowym
- **BRAKI** w zakresie **WIEDZY I SPRAWNOŚCI JĘZYKOWYCH**

Nauczanie PJM - przykład

Podział na grupy:

**A. DOSKONALĄCA [utrwalająca]
WIEDZĘ I SPRAWNOŚCI
JĘZYKOWE – rozwój kompetencji
już posiadanych [JĘZYK
DZIEDZICZONY – najczęściej]**

Kontekst społeczno-kulturowy a edukacja do/w PJM

1. Ogląd świata realnie istniejącego

Osoba → RODZINA → JĘZYK →
EDUKACJA → Osoba

2. Wybory – świadomość

3. Edukacja również do/w JF

DZIĘKUJĘ :))